

## Les dictionnaires scolaires au Brésil : une expérience d'évaluation pédagogique

**Type de publication:** Article de revue

**Revue:** Cahiers de lexicologie

2012 - 2, n° 101. Dynamique de la recherche en lexicologie, lexicographie et terminologie au Brésil

**Auteur:** Oliveira Rangel (Egon de)

**Résumé:** Ce n'est pas une nouveauté, mais jamais sur le marché éditorial, ni dans nos politiques pédagogiques, les dictionnaires brésiliens de langue portugaise, destinés à l'usage scolaire, n'avaient eu autant d'importance dans notre environnement éducatif (Rangel et Bagno 2006) et ils ont acquis un intérêt académique sans précédent (Amorim 2003, Costa 2007, Gomes 2007, Moraes 2007, Welker 2008) depuis 2003. C'est en effet l'année où le ministère de l'Éducation (MEC) a mis en place, dans ses programmes pour les livres scolaires, une procédure officielle d'évaluation des titres à recommander et/ou à distribuer au public scolaire dans tout le pays. À partir de la discussion commencée alors, au sujet des objectifs de l'Éducation nationale et, en particulier, de l'enseignement et de l'apprentissage de la langue portugaise, des principes et des paramètres pédagogiques ont été créés. Ceux-ci, combinés avec des critères classiques de lexicographie (Landau 1984, Dubois et Dubois 1971, Béjoint 2000) ont été le point de départ d'une matrice officielle de critères d'évaluation des dictionnaires scolaires (Rosa 2003). Les dictionnaires sélectionnés sont constamment révisés et cette matrice a encouragé un débat sur ce qu'un dictionnaire scolaire, pour l'éducation de base, doit (ou devrait) avoir comme objectif. L'évaluation de ces ouvrages a été proposée en prenant en compte le concept de langage et de lexique adopté, ainsi que les critères pour la sélection des mots et l'organisation des entrées dans les dictionnaires. En ce qui concerne la (méta)lexicographie pédagogique, voilà donc de nouveaux sujets à débattre. L'objectif de cet article est de discuter l'une de ces matrices et son impact sur la production et la révision des dictionnaires scolaires.

**Pages:** 93 à 110

**Revue:** Cahiers de lexicologie, n° 101

**ISBN:** 978-2-8124-4148-6

**ISSN:** 2262-0346

**DOI:** 10.15122/isbn.978-2-8124-4148-6.p.0093

**Éditeur:** Classiques Garnier

**Mise en ligne:** 11/12/2012

**Périodicité:** Semestrielle

**Langue:** Français

**Mots-clés:** dictionnaire à usage scolaire, objectifs de l'Éducation nationale, critères classiques de lexicographie, apprentissage de la langue portugaise, lexicographie pédagogique

[Afficher en ligne](#)